

Тоска по Родине

Heimweh

Слова Э. МЭРИКЕ

Русский текст А. Машистова

(Из песен на слова Э. Мэрике, № 37)

(Mörike-Lieder, № 37)

Langsam [Медленно]

нар *pp*

Мир свой лик ме - ня - ет тем силь - ней, чем я
An - ders wird die Welt mit je - dem Schritt, den ich

даль - ше от мо - ей же лан - ной;
wei - ter von der Lieb - sten ma - che;

ду - ша пол - на тос - ки по ней.
mein Herz, das will nicht wei - ter mit.

Здесь хо - лод - не - е солн - ца
 Hier scheint die Sonne kalt ins

свет, здесь ни - ко - го из близ - ких
 Land, hier dünkt mir al - les un - be -

нет, всё мне так чуж - до, так стран - но!
 kennt, so - gar die Blu - men am Ba - che!

Как из ту - ма - на, в ле - су не - ра - буд - ки гля -
 Hat je - de Sa - che so fremd ei - ne Mie - ne, so

- дят на ме - ня. *p*
falsch ein Ge - sicht. Мне
Das

шеп - чет ру - че - ёк, зве - ня: „Ах, бед - няж - ка! Здесь цве -
Bäch - lein mur - melt wohl und spricht: Ar - mer Kna - be, komm bei

- тов так мно - го, мож - но ль тос - ко - вать вес - ной? Да,
mir vor - ü - ber, siehst auch hier Ver - gis - mein nicht! Ja,

зна ю - край хо - рош лю - бой,
die sind schön an je - dem Ort,

но не так как мой!
 a - ber nicht wie dort.

pp

Ах, до мой! Ско рей, ско рей
 Fort, nur fort! Die Au - - gen gehn

pp

ppp

в до ро - гу!
 mir ü - ber!

p

rit.

dim.

ppp